

**Chœur [S. A. T. B]***Corno col Soprano, Oboe I/II, Taille, Violino I/II, Violino piccolo, Viola, Continuo***Wachet auf, ruft uns die Stimme***Réveillez-vous, la voix nous appelle***Der Wächter sehr hoch auf der Zinne,***Celle du veilleur en haut du rempart,***Wach auf, du Stadt Jerusalem!***Réveille-toi, cité de Jérusalem !***Mitternacht heißt diese Stunde;***Cette heure est appelée minuit ;***Sie rufen uns mit hellem Munde:***Ils nous appellent d'une voix claire :***Wo seid ihr klugen Jungfrauen?***Où êtes-vous sages vierges ?***Wohl auf, der Bräutigam kömmt;***debout, le fiancé arrive ;***Steht auf, die Lampen nehmt! Alleluja!***Levez-vous et prenez vos lampes ; Alléluia !***Macht euch bereit***Préparez-vous***Zu der Hochzeit,***Pour les noces,***Ihr müsset ihm entgegen gehn!***Vous devez aller à sa rencontre.***Choral [Ténor]***Violino I/II e Viola all' unisono, Continuo***Zion hört die Wächter singen,***Sion entend le veilleur chanter,***Das Herz tut ihr vor Freuden springen,***Son cœur saute de joie en elle,***Sie wachet und steht eilend auf.***Elle s'éveille et se lève en hâte.***Ihr Freund kommt vom Himmel prächtig,***Son ami arrive du ciel dans sa splendeur,***Von Gnaden stark, von Wahrheit mächtig,***Fort de miséricorde, puissant de vérité,***Ihr Licht wird hell, ihr Stern geht auf.***Sa lumière devient brillante, son étoile se lève.***Nun komm, du werthe Kron,***Viens maintenant, précieuse couronne,***Herr Jesu, Gottes Sohn!***Seigneur Jésus, fils de Dieu !***Hosianna!***Hosanna !***Wir folgen all***Nous suivons tous***Zum Freudensaal***Jusqu'à la salle de joie***Und halten mit das Abendmahl.***Et partageons le repas du soir.**Continuo***Er kommt, er kommt,***Il arrive, il arrive,***Der Bräutigam kömmt!***Le fiancé arrive !***Ihr Töchter Zions, kömmt heraus,***O filles de Sion, venez dehors,***Sein Ausgang eilet aus der Höhe***Il hâte son départ d'en haut***In euer Mutter Haus.***Versqui comme un la maison de votre mère.***Der Bräutigam kömmt, der einem Rehe***Le fiancé arrive, comme un chevreuil***Und jungen Hirsche gleich***Et un jeune cerf***Auf denen Hügeln springt***Saute sur les collines***Und euch das Mahl der Hochzeit bringt.***Et vous apporte la fête du mariage.***Wacht auf, ermuntert euch!***Réveillez-vous, levez-vous***Den Bräutigam zu empfangen!***Pour embrasser le fiancé ;***Dort, sehet, kömmt er hergegangen.***Là, regardez, il arrive par ici.***Choral [S. A. T. B]***Corno e Oboe I e Violino piccolo in octava e Violino I col Soprano, Oboe II e Violino II coll'Alto, Taille e Viola col Tenore, Continuo***Gloria sei dir gesungen***Que Gloria soit chanté pour toi***Mit Menschen- und englischen Zungen,***Avec des langues mortelles et des langues angéliques,***Mit Harfen und mit Zimbeln schon.***Avec des harpes et mêmes des cymbales.***Von zwölf Perlen sind die Pforten,***De douze perles sont faites les portes,***An deiner Stadt sind wir Konsorten***Dans ta ville nous sommes compagnons***Der Engel hoch um deinen Thron.***Des anges autour de ton trône.***Kein Aug hat je gespürt,***Aucun œil n'a jamais perçu,***Kein Ohr hat je gehört***Aucune oreille n'a jamais entendu***Solche Freude.***Une telle joie.***Des sind wir froh,***Donc nous sommes joyeux,***Io, io!***Hourra, hourra !***Ewig in dulci jübilo.***Éternellement in dulci jübilo.*